Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

P. R. No. 12.

June 15th

GEO/ADD/7/42/9

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Exempla Minora. Rule 4th.

~~An~~ quis potest comparare Inertiam cum Doctrinâ? Violentia non potest capere eam a nobis. Who can compare Dullness with Learning? Violence cannot take it from us. Parvus Puer potest agere ~~gex~~ Gregem ovium. A little Boy can drive a Flock of Sheep. An tu amas legere? Ille amat currere; nos ~~relinquimus~~ desinimus scribere; ~~cum erunt illi cessare colloquere.~~ Do you love reading; he likes running; wee leave off

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

wee leave off writing? when
will they cease talking?
cùm ~~cessabunt~~ cessabunt colloqui?

Rule 5th.

Animæ Hominum sunt immor-
-tales. The souls of Men are
immortal.

Timor Domini est Initium
Sapientiæ. The Fear of the Lord
is the Beginning of Wis-
-dom.

Memoria præteritorum Peric-
-lorum est suavis. The Remem-
-brance of past Dangers is sweet.

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Spes impunitatis est sæpe causa
Peccati. Hope of impunity
is oftentimes the cause
of Sin.

Est Inopia bonorum Hominum
in Orbe. There is a Scarcity
of good Men in the World.

Amor Doctrinæ est Ornamen-
=tum boni pueri. The Love of
Learning is the Ornament of
a good Boy.

Consensus omnium Hominum
est Vox Naturæ. The Consent
of all Men is the Voice of Nature.

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Vilis Desidia est Parens contemp-
-tus & Paupertatis. Base Sloth is
the Parent of Contempt and
Poverty.

Color viridium Agrorum delec-
tat Oculum Spectatoris.
The Colour of green Fields
delights the Eye of the Behölder.
Spes Premii est Solatium
Laboris. The Hope of Reward
is the Comfort of Labour.
Spes Messis levat laborem Agrico-
læ. The Hope of a Crop easeth
the Toil of the Husbandman.

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Domini Nomen laudetur.
The Lord's Name be praised.
Mei Patris Domus edificata est
nuper. My father's House is
newly built.
Regis Precepta servabuntur.
The Kings Orders shall be
obey'd
Pastoris Pedum est Signum
sui Officii. The Shepherd's Crook is
the Badge of his office.
Stulti Lingua est aliquando
~~stult~~ gus stragis. The fool's Tongue is
sometimes his Destruction.

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Patris Effusio erit Filii Bona.
The Father's Prodigality will
be the Son's Ruin.
Oppidi Mœnia sunt Oppidi
Tutamen. The City Walls
are the City's Defence.
Militis Ensis fit Hostis Strages.
The Soldier's Sword proves
the Enemy's Destruc=
tion.
Harpyia Dicitur habere Mulie=
=ris faciem, Leonis Ungues.
The Harpy is said to have
a Woman's Face, and a Lion's Pa

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Rule 6.

Scripsi Epistolam meo Patri.
Scripsit mihi rursum.
I wrote a Letter to my Father.
and he wrote to me again.

Virtus præbet veritatem Solatium omnibus hominibus.
Virtue affords true comfort
to all Men.

Est ingratus homo; cum facta Commodo
Voluptatem ei, incommodat
mihi. He is an ungrateful
Man; when I do a Pleasure to
him, he does a Displeasure to me.

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Meus Pater empsit eum Librum ~~nam~~ mihi & legam eum.

My Father bought that Book formæ, and I will read it.

Gramen ~~movetur~~ metitur ~~nam~~ Equis & Vaccis & Verga paratur Stulti Tergum. Grass is mowed for Horses and Cows, and the Rod is prepared for the Fools Back.

Magistratus statuunt pœnam ~~mam~~ pertinacibus Sontibus.

Magistrates order Punishment

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

for obstinate Malefactors.

Expedi mihi hæc Negotium
& habebo tibi Præmium.

Dispatch for me this Business,
and I will provide for you
a Reward.

Paravit Victum Militibus &
Dedit magnum Præmium
eis. He provided Meat and
Drink for the Soldiers, and gave
great Encouragement to them.

Providentia Divina parat
Gramen pecori & viridem Her-
bam Usui hominis. The providen

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

of God prepares Grass for the Cattle, and the green Herb for the Use of Man.

Cui ~~facit tuum Cotere~~ Colis eum Horum meo Domino Prædii. For whom do you dress that Garden?

for my Landlord.

Da Cæsari. Res ~~istum~~ quæ sunt Cæsaris, & Deo, Res ~~istum~~ quæ sunt Dei. Give unto Cæsar, the Things that are Cæsar's; and unto God the Things that are God's.

Judex prmisit meo Fratri heri

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Veniam. The Judge promised my Brother yesterday a Pardon.

Debitor reddit Creditori magnas Summas Pecuniæ. The Debtor pays the Creditor large Sums of Money.

Famigerator tulit meo Patri bonum Nuncium. The Newsman brought my Father good News.

Meus Avunculus misit mihi aliquos libros, & obtulit ~~utraque~~ et Aurum & Argentum. My Uncle hath sent me some Books.

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

I offered me both Gold & Silver.

Rei Patris. Servus emsit mihi

Flagellum. My Fathere's Servant

hath bought me a Whip.

Cum obtulerunt Julio Cæsari coro=

=nam, recusavit ei.

When they offered Julius

Cæsar a crown, he refused it.

Da mihi istam Auriculam,

& dabo tibi eam Tulipam.

Give me that Auricula,

and I will give you this

Tulip.

Tu promisisti mihi Patri dare

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Mi Ovem, verò tu misisti illi Agnum.
You promised my Father to give
him a Sheep, but you sent him a Lamb.
Si tu mittes mihi nova Grammaticam, dabo tibi Gratias. If you
will send me a new Grammer;
I will give you Thanks.
Meus frater meo Avunculo misit
heri Perdicium. My
Brother sent my Uncle yes=
terday a Brace of Partridges.
Ille Homo vendidit mihi hodie
bonum Equum, & vendam eum meo
Patri cras. That Man sold

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

me to-day a good Horse, and I
will sell it my Brother to-morrow.
Hæc dicotibi: Meus pater paravit
mihi Pecunias & Libros, si raddo
cuique suum Debitum. This
I tell you: My Father will pro-
=vide me Money and Books,
If I pay every one their due.
Rule 7ª.
Corpus nutritur Victu. The Body
is nourished by Meat and Drink
Mens excolitur Doctrinâ. The Mind
is polished by Learning.
Maxima Dificultates vincuntur

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Fortitudine. The greatest Difficulties are overcome by Resolution.

Terra nutritur lentis Pluviis. The Earth is nourished by gentle Showers.

Vere Aves implent Sylvas ~~[illegible]~~ jucundis Notis. In Spring the Birds fill the Woods with pleasant Notes.

Astate Gramen exarescit ~~[illegible]~~ Calore. In Summer the Grass is burnt up with Heat.

Autumno Arbores onerantur ~~[illegible]~~ Pomis. In Autumn the Trees are loaded with Fruit.

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Hyeme Terra riget Frigore & Gelu.
In Winter th Earth is stiffen'd
with Cold and Frost.

David ~~killed the~~ occidit Gigan=
tem Fundâ & Lapide. David
killed the Giant with a Sling
and a Stone.

Exercitus vincuntur Magnani=
=mitate. Armies are conquered by
Courage and Bravery.

Hierosolyma devastabatur Igne
& Ense. Jerusalem was destroyed by
Fire and Sword.

Tyrus erat dives Civitas Commercio

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Mercaturâ. Tyre was a rich
City by Traffic and Merchan-
doze.

Arces circumdantur Muris & Vallis.
Castles are surrounded with
Walls and Ditches.

Insanabile Membrum amputatur
acuto ferro. An incurable Limb is
cut off with sharp iron.

Homines captantur Voluptate, ut
Pisces Hamo. Men are caught
by Pleasure, as Fishes are with a
Hook.

Mens perturbatur sæpè curis &

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Timoribus. The Mind is often distracted with Cares and Fears. Canes tuentur se Dentibus, & Tauri Cornibus. Dogs defend themselves with Teeth, and Bulls with Horns. Arts perficitur Usu, & Usus redditur facilis Diligentiâ. Art is complea=ted by Praxtice, and Practice is rendered easy by Diligence. Primi Christiani vicerunt Eth=nicos Oppugnatores, non Armis & Bellis, sed Lacrymis & Precibus. The primitive Christians overcame the Pagan Persecutors, not by

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Weapons and Wars, but by
Tears and Prayers.
Colamus Deum purâ & honestâ
Mente. Let us worship God with
a pure and honest Mind.

Chap. 3. th Clark's introduction.
Julius Cæsar erat dux fortissimus,
sed per superbiam & regnandi
libidinem vertit suâ Arma
adversus patriam, atque ita perdidit
eam & se ipsum. Julius Cæsar was
a very valiant Commander, but
thro' Pride and Lust of

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

ruling turned his Arms against
his own Country, and so ruined
it and himself.

Gallia ista est cis Alpes, quæ sunt
montes altissimi inter eam & Ita=
=liam; ultra quos fortis Princeps
Eugenius rejecit Gallos. France
lies on this Side the Alps, which
are very high Mountains betwixt
it and Italy, over which the
brave Prince Eugene beat the
French.

Illustrissimus Marleburiensis prope
Hochstetum defeat superavit

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Gallos & coegit redire per Suabiam
trans Rhenum. The glorious Mar-
=borough near Hochstet defeated
the French; and obliged them to return
thro' Swabia, over the Rhine.
Sicilia posita est infra Italiam,
est insula amena & fertilis,
Carthaginienses subegerunt & tenu-
erunt donec Romani coegerunt
eos relinquere eam. Sicily beneath
Italy; it is a pleasant and fruitful
Island, the Carthaginians subdued
it, and held it till the Romans
forced them to leave it.

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Carthago sita est contra Siciliam;
hæc urbs gessit bellum adversus
Romanos sæpius, sed tandem
penitus delebatur. Carthage lies
~~beneath~~ over against Sicily, this
City made Warr several Times
against the Romans, but at last
it was entirely ruined.
Cato ~~erat~~ erat sapiens & bonus vir
secundùm meam opinionem:
& amavit patriam suam & conatus est defendere eam, quod erat
imprimis laudandum. Cato was a
wise and a good Man according

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

to my Opinion, he loved his Country
and endeavoured to defend it,
which was very commendable.

Chap. 9.

Julius Cæsar pervenit à Româ
ad Genevam intra dies octo, cum
audivisset quod Helvetii para
bant excedere è finibus & invade-
re Galliam. Julius Cæsar went
from Rome to Geneva within
eight Days, when he had
heard that the Helvetii designed
to march out of their Country
& invade France.

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Puer nunquàm potest fieri doctus
sine diligentiâ; debet legere mul-
=tum, scribere multum, et studere
diligentiùs, qui cupit facere pro-
=gressum in literis. A Boy can
never become learned without
Diligence; he ought to read much
write much, and study much hard,
who desires to make a Progress in
Learning.

Maximæ Civilitatis sunt contem-
nendæ præ doctrinâ & scientiâ
quam vis homines solent quærere
illas, & negligere hæc.

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

The greatest Riches are contem=
=tible in comparison of learning and Know=
=ledge; tho' Men are wont
to seek after the former, and ne=
=glect the latter.

Pastores venerunt sub montes
cum gregibus suis, ubi man=
=erunt donec imbres coegerunt eos agere
in septa. The Shepherds came
under the Mountains with their
Flocks, where they continued till
the Rain forced them to drive them
into the Sheepfolds.

Phaeton cecidit è cœlo in flumen

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Padum in Italiâ, et periit; Sorores
ejus luxerunt mortem ejus, donec omnes
mutaverentur in populos. Phaeton
fell from Heaven into the River
Po in Italy, and was drowned;
his Sisters bewailed his Death,
till they were all changed into
Poplar Trees.

Gigantes qui oppugnaverunt
cœlum sepulti fuerunt
sub ingentibus montibus ut veteres Poetæ
dicunt: conantur surgere subindè,
quod efficit terræ motus, ut idem
sapientes Auctores affirmant.

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

The Giants who affsaulted
Heaven were buried under vast
Mountains, as the old Poets
say; they endeavour to rise now
and then, which causes the Earth=
=quakes, as the same wise Authors
affirm.

Exempla Minora. Rule 8th.

Aqua texit eum collo Denus.
The Water covered him up to the Neck.
Torrens erat ~~unicus~~ tantum Genibus Tenus.
The Brook was only up to the Knees.
Ille est ingratus; vertit Beneficium
in injuriam. He is ungrateful;

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

he turns a Kindness into an Injury.
~~Sua~~ Ejus Amicitia in me fuit insignis.
His Love towards me has been great.
Cum ~~Jubara~~ radii solis sunt calidi, Oves
festinant sub Tegmen. When
the Beams of the Sun are hot, the
Sheep hasten under Cover.
Ille est Doctissimus Vir in Patria.
He is the most learned Man in
the Country.
Legati redeunt sub idem tempus. The Am-
-bassadors return at the same time.
Res est ~~ante~~ coram Judice. The Matter is
before the judges.

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Mane cum me sub Umbrâ.
Rest with me under this Shade.
Foderunt abditos Transitus
subter mare. They dug secret
Passages under the Sea.
Sub Aquis inveniuntur Margaritæ
& Magnæ Thesauri. Under the
Waters are found Pearls and
great Treasures.
Aqua jacet super Terram, & Aether
super Aquam. The Water lies upon
the Earth, and the Air upon the
Water.

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Scripsit mei Patri super hoc Nego=
=tio. He wrote to my Father concer=
=ning this Affair.

~~Vero~~ Sed super hoc Negotio Diximus
satis. But of this Matter we
have said enough.

~~Qui~~ Quis facinora, scio, erant clam te.
His Doings, I know were with=
=out your Knowledge.

Meus Frater est malus Puer;
mutuo accepit Pecuniam clam mee
Patre. My Brother is a naugh
=ty Boy he borrowed Money
unknown to my Father.

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

GEO/ADD/7/42/9A

Ex. Min. — Rule 8.

Voca tuos Condiscipulos ad Scholam.
Call your Schoolfellows to school.

Meus Frater invitavit multos
Amicos ad Prandium. My Bro-
=ther has invited many Friends
to Dinner.

Vita est nihil nisi Via ad Mortem.
Life is nothing but the Way
to Death.

Ille primum provocavit Illum
ad pugnam, & tum illi iverunt
ad Germaniam. He first provoked
him to the Battle, and then they went

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Exercitus castra ponebat circum
Civitatem. The Army
was encamped about the City.
Obscuritas exortus est circiter
sextam Horam. Darkness
arose about the sixth Hour.
Gallia jacet citra Alpes, quæ
sunt alti Montes inter eam & Itali-
am. France lies on this Side
the Alps, which are high Moun-
tains between it and Italy.
Charitas debet occupari erga
Pauperes. Charity ought to
be exercised toward the Poor.

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Pietas erga Deum est
Officium omnium Homi=
num. Piety[3] toward God
is the Duty of all Men.
Sepeliebatur extra civitatem
He was buried without
the city.
Reliquit Prædium inter suos[4] filios
& suas filias. He left the Farm
betwen his Sons and his Daughters.
~~Aquila est Rex inter Aves, Cetus~~
~~vel sicut a~~ four faults

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

to Germany.

Hodiè eo ad Londinum, & cràs ibi-
mus Dubrem. This Day I go
to London, and to morroni we
shall go to Dover.

Legis peritus agit contra Legis peri-
tum. The Lawyer pleads agains
the Lawyers.

Dux graditur ante Milites, The
Captain marches before the Sol-
diers.

Vidi meum Fratrem apud
Forum, tuus Pater est apud
nostram domum. I saw my

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Brother at Market, your Fa=
ther is at our House.

The only fault in this sheet bad writing.

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020

Supplied by the Royal Archives / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2020